

Musagora

Se reporter à l'adresse suivante

<http://www.cndp.fr/musagora/default.htm>

Musagora est un lieu où quiconque s'intéresse aux Langues et Cultures de l'Antiquité (littérature, archéologie, et arts), peut se retrouver, échanger (il est possible de s'abonner à la liste de discussion <http://listes.education.fr/wws/info/musagora>) et trouver des ressources culturelles. Sur internet, de nombreux sites sont consacrés au monde gréco-romain ; tous tendent au même objectif : partager une même passion pour les cultures grecques et latines. La particularité du site Musagora est sans doute sa connivence avec les Muses : il ne s'agit pas d'un site disciplinaire consacré aux seuls enseignements du Grec et du Latin, les ressources proposées croisent toujours d'autres disciplines, histoire, histoire des arts, philosophie, parfois les sciences, mais aussi les arts comme la musique, la danse, la peinture, la sculpture, l'architecture. Une agora pour rencontrer les Muses...



Le projet est financé par le Ministère français de l'Éducation en collaboration avec le CNDP (Centre National de Documentation Pédagogique). Les auteurs sont des professeurs de Lettres Classiques issus d'académies différentes, travaillant dans le secondaire ou le supérieur. Leur mission est de créer des ressources pédagogiques adaptées à l'enseignement des Langues et Cultures de l'Antiquité. Le public visé est essentiellement celui du secondaire (ainsi le contenu est également accessible à un large public d'internautes qui ne sont pas nécessairement spécialistes), mais les statistiques, après 11 années d'existence, montrent d'une part que le site est utilisé aussi au niveau universitaire et parfois même au niveau primaire, d'autre part que les consultations ne se limitent pas à la France. Toutes les ressources sont d'accès et d'utilisation libre pour un usage personnel ou pédagogique. En revanche, la commercialisation de ces ressources ne peut se faire qu'avec l'autorisation du CNDP et des auteurs.

En 2000, la création du site Musagora émanait d'une volonté de l'Institution de promouvoir les usages des Technologies de l'Information et de la Communication pour l'enseignement des Langues et Cultures de l'Antiquité, ainsi que d'une volonté d'utiliser ces moyens pour développer la collaboration entre les professeurs en France et en Europe. Ce désir d'ouverture sur l'Europe explique que les ressources ne soient pas directement liées aux thématiques des programmes officiels français : *les Muses*, *Europe*, *Dionysos*, *Auguste et l'Ara Pacis*, *les Jeux Olympiques*, *Citoyenneté à Athènes*, *Religions Orientales à Rome*, *l'Âge d'or*, *les Amazones*, *les Sept Merveilles du Monde antique*, *les Gaulois*. Ces dossiers thématiques peuvent être utilisés dans de nombreuses disciplines.

Afin d'amorcer la collaboration avec d'autres pays, le Ministère avait décidé que des dossiers soient traduits en anglais et grec moderne : il en est ainsi pour les *Muses* proposé en trois langues et pour *Europe*, *Dionysos*, *Auguste et l'Ara Pacis* proposés en français et en anglais. Il est, bien entendu, facile de trouver des informations sur les cultures antiques sur Wikipedia, mais la spécificité de Musagora est d'être à visée pédagogique, de proposer, sur des thématiques choisies, des corpus de textes grecs, latins et français qui mettent en relation la littérature et l'archéologie, ainsi que des images présentées dans une perspective d'histoire des arts.

Chaque dossier obéit peu ou prou à la même organisation : ainsi le dossier Europe <http://www.cndp.fr/musagora/europe/default.htm>

Dossier

Le mythe d'Europe - Iconographie antique : statuettes et métopes, céramiques, fresques et mosaïques - Iconographie moderne : gravure (Ovide illustré), peinture de la Renaissance au XXe siècle - Europe dans la littérature - Choix de textes - Références et liens

Activités

Composez une fiche sur Europe - Analysez deux représentations modernes - Créez : des

caricaturistes inspirés par le mythe

Chaque document ou activité repose sur des textes et des images. Pour un usage en classe, le professeur est libre d'utiliser les pages telles quelles ou bien de les retravailler afin de les ajuster à ses besoins pédagogiques : les textes (<http://www.cndp.fr/musagora/europe/europefr/textes.htm>) peuvent être préparés avec une application comme Collatinus (se reporter à la présentation d'Yves Ouvrard) ou être utilisés dans la mise en forme proposée pour un exercice de traduction. Pour l'étude d'image, des pistes d'analyse peuvent guider élèves et professeurs : <http://www.cndp.fr/musagora/europe/europefr/mosaïque.htm> Sont disponibles également des fiches élève sous un format directement imprimable <http://www.cndp.fr/musagora/muses/musesfr/icône.htm>, des exercices texte et image <http://www.cndp.fr/musagora/europe/europefr/composez.htm>...

Promouvoir et partager des ressources patrimoniales est une des priorités de Musagora : la rubrique *Carnets de voyages* offre une découverte de la Narbonnaise <http://www.cndp.fr/musagora/voyages/provence/default.htm> (fiches élève imprimables) et d'une partie des collections du musée archéologique de Naples. En effet, un partenariat privilégié autorise Musagora à présenter des œuvres mises en perspective avec des textes grecs et latins : parmi elles, le bas-relief d'*Orphée et d'Eurydice* (dont une copie est au Louvre) <http://www.cndp.fr/musagora/voyages/naples/orphee.htm> ou la fresque *Bacchus et le Vésuve* <http://www.cndp.fr/musagora/voyages/naples/vesuve.htm>. Il est possible de télécharger tous les documents élève en une seule fois, de consulter des fiches techniques qui présentent l'art de la mosaïque, de la peinture murale, de la sculpture sur pierre, de la statuaire en bronze. Afin de mieux faire connaître les collections de différents musées d'Europe, il serait intéressant de pouvoir construire d'autres partenariats avec les services éducatifs et scientifiques de ces musées pour créer de nouvelles ressources liant l'étude des langues anciennes à l'archéologie, l'art et les littératures d'Europe.

Les corpus de textes sont constitués essentiellement à partir des Hodoi Elektronikai et Itinera Electronica de l'Université Catholique de Louvain, grâce en soit rendue au travail de nos collègues belges. Les bases de textes des dossiers Musagora sont accessibles de diverses manières, mais une synthèse est toujours présentée sur une seule page : deux exemples, le dossier Naples <http://www.cndp.fr/musagora/voyages/naples/outils4.htm#04>, celui du Colosse de Rhodes <http://www.cndp.fr/musagora/merveilles/merveillesfr/colosse/textes.htm>

Outre les dossiers, Musagora propose des outils pédagogiques comme Collatinus ou un manuel numérique pour l'apprentissage du grec *Hellénis'TIC*. Une nouvelle rubrique répertorie toutes les thématiques des programmes officiels français pour l'étude des Langues et Cultures de l'Antiquité <http://www.cndp.fr/musagora/thematiques.htm>.

Musagora vise à promouvoir le travail collaboratif au niveau national et international : projet Hélios de l'Académie de Grenoble (France) <http://helios.fltr.ucl.ac.be/>, Bibliotheca Classica Selecta de l'Université de Louvain (Belgique) <http://bcs.fltr.ucl.ac.be/default.htm>, Chiron <http://www.chironweb.org/en> (Espagne), programmes Comenius ou Pestalozzi, e-twinning... Le projet Comenius CIRCE, Cours et ressources TIC européennes pour la formation des professeurs de langues anciennes <http://www.circe.be/> a eu pour partenaire français un professeur de l'équipe Musagora. Les échanges sur la liste de discussion <http://listes.education.fr/www/info/musagora> sont principalement en français, mais ils peuvent se faire dans d'autres langues : des collègues de Belgique, Danemark, Grèce, Chypre, Espagne, Suisse, Royaume-Uni sont abonnés. Pour écrire aux auteurs, adresser le message à musagora@education.gouv.fr.

Il serait très fructueux de développer la collaboration avec des pays dont les langues ne sont pas romanes. Peut-être *Les Gaulois*, dernier dossier mis en ligne, qui présente les relations qu'entretenaient les Celtes avec les Grecs et les Romains, pourrait-il ouvrir la voie...

Août, 2011

Mireille de Biasi mireille.de-biasi@ac-clermont.fr

Professeur agrégé de Lettres Classiques

Académie de Clermont-Ferrand

ARELACLER- CNARELA